



23 de noviembre de 2016

(16-6423)

Página: 1/12

**Consejo General
7 y 8 de diciembre de 2016**

CONSEJO GENERAL

PROYECTO DE INFORME ANUAL (2016)¹

El presente informe se ha preparado de conformidad con el Procedimiento para una revista general anual de las actividades de la OMC y para la presentación de informes en la OMC (WT/L/105).

Desde su anterior informe anual², el Consejo General ha celebrado cuatro reuniones, los días 24 de febrero, 12 de mayo, 27 de julio y 3 de octubre de 2016. Las actas de esas reuniones, donde queda constancia de los trabajos del Consejo General, figuran en los documentos WT/GC/M/161, WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 y WT/GC/M/164.

En el informe figuran los asuntos siguientes:

1 COMITÉ DE NEGOCIACIONES COMERCIALES - INFORMES	2
2 APLICACIÓN DE LOS RESULTADOS DE BALI Y DE NAIROBI - DECLARACIONES DEL PRESIDENTE	3
3 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO - EXAMEN DE LOS PROGRESOS REALIZADOS	4
4 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS PEQUEÑAS ECONOMÍAS - INFORMES.....	4
5 AYUDA PARA EL COMERCIO - INFORME.....	5
6 CUESTIONES RELATIVAS A LA ADHESIÓN	5
6.1 Adhesiones a la OMC - Declaración de Marruecos en nombre del Grupo Africano	5
6.2 Argelia	5
6.3 Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de la República Islámica del Irán - Declaración de Omán.....	6
7 EXENCIONES	6
7.1 Estados Unidos - Antiguo Territorio en Fideicomiso de las Islas del Pacífico - Declaración del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías	6
7.2 Examen de exenciones de conformidad con el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC.....	6
8 UNDÉCIMO PERÍODO DE SESIONES DE LA CONFERENCIA MINISTERIAL - FECHA Y LUGAR.....	7
9 FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN DE LAS MICROEMPRESAS Y LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS (MIPYME) EN LOS MERCADOS REGIONALES Y MUNDIALES - DECLARACIONES DE FILIPINAS	7

¹ La versión final del informe reflejará también cualquier otra reunión del Consejo General que se celebre en 2016, y los puntos se volverán a numerar según proceda.

² El informe anual del Consejo General correspondiente a 2015 se distribuyó con la signatura WT/GC/178.

10 RESTRICCIONES AL COMERCIO APLICADAS POR LA FEDERACIÓN DE RUSIA Y MEDIDAS COMERCIALES DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA QUE AFECTAN A LOS PRODUCTOS DE UCRANIA EN TRÁNSITO	8
10.1 Comunicación de Ucrania	8
10.2 Declaración de Ucrania	8
11 PROHIBICIÓN DEL TRANSPORTE POR CARRETERA DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO IMPUESTA POR UCRANIA A LOS TRANSPORTISTAS RUSOS - DECLARACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA	8
12 COMITÉ DE ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS	8
12.1 Informes y recomendaciones	8
13 PLAN DE PENSIONES DE LA OMC	8
13.1 Informes	8
13.2 Elección del Presidente, los miembros titulares y los suplentes del Consejo de Administración	9
14 MEDIDAS ADMINISTRATIVAS PARA LOS MIEMBROS CON ATRASO EN EL PAGO DE SUS CONTRIBUCIONES	9
15 TALLER SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO - DECLARACIÓN DE COREA	9
16 TALLER SOBRE LA OMC Y LA AGENDA 2030 - DECLARACIÓN DE AUSTRALIA	10
17 NOMBRAMIENTO DEL DIRECTOR GENERAL	10
18 NOMBRAMIENTO DE LOS PRESIDENTES DE LOS ÓRGANOS DE LA OMC	10
19 ELECCIÓN DEL PRESIDENTE	12

1 COMITÉ DE NEGOCIACIONES COMERCIALES - INFORMES (WT/GC/M/161, WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 Y WT/GC/M/164)

1.1. En Doha, los Ministros establecieron un Comité de Negociaciones Comerciales, bajo la autoridad del Consejo General, para supervisar el desarrollo general de las negociaciones (WT/MIN(01)/DEC/1). De conformidad con los principios y prácticas aprobados por el Comité de Negociaciones Comerciales en su primera reunión, celebrada en 2002 (TN/C/M/1), el CNC presenta un informe en cada reunión ordinaria del Consejo General.

1.2. En las reuniones que el Consejo General celebró en febrero, mayo, julio y octubre, el Director General informó de las actividades pertinentes realizadas desde el último informe presentado al Consejo General, incluidas las reuniones informales de Jefes de Delegación por él convocadas al respecto.³

1.3. En la reunión de febrero hicieron uso de la palabra los representantes del Perú, Fiji (Grupo del Pacífico), Chile, el Reino de la Arabia Saudita (Grupo Árabe), China, Nigeria, el Taipei Chino, (Miembros que se han adherido en virtud del artículo XII), la República Bolivariana de Venezuela, la RDP Lao (ASEAN), el Ecuador, Turquía, Nepal, Indonesia (G-33), la República de Corea, el Paraguay, Burkina Faso, el Camerún, Marruecos (Grupo Africano), Benin (PMA), Zimbabwe, Jamaica y el Gabón.⁴ El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

³ Los informes presentados por el Director General en las reuniones del Consejo General y en las reuniones informales pertinentes a nivel de Jefes de Delegación se distribuyeron posteriormente con las signaturas JOB/GC/91, JOB/GC/92, JOB/GC/102 y JOB/GC/105, respectivamente.

⁴ A petición de las siguientes delegaciones, las declaraciones por ellas formuladas en la reunión informal a nivel de Jefes de Delegación del 10 de febrero se incorporaron al acta de la reunión de febrero

1.4. En la reunión de mayo hicieron uso de la palabra los representantes del Reino de la Arabia Saudita (Grupo Árabe), el Estado Plurinacional de Bolivia, Benin (PMA), el Camerún, Uganda, Nigeria, Rwanda (ACP), la República Bolivariana de Venezuela, el Ecuador, Kenya, Cuba, Malí (Cuatro del Algodón), Qatar, Nepal, Turquía, el Pakistán, Túnez, Chile, Marruecos (Grupo Africano), Australia (en nombre también de Nueva Zelandia), Sierra Leona, Lesotho y Tanzania.⁵ El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

1.5. En la reunión de julio hicieron uso de la palabra los representantes de Turquía, Ucrania, México, el Reino de la Arabia Saudita (Grupo Árabe), Malasia (ASEAN), la República Bolivariana de Venezuela, Uganda, Nepal, Colombia, Chile, China, Barbados, Liberia y el Brasil.⁶ El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

1.6. En la reunión de octubre hicieron uso de la palabra los representantes del Reino de la Arabia Saudita (Grupo Árabe), Benin (PMA), la República Dominicana (Grupo Informal de Países en Desarrollo) y Nepal.⁷ El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

2 APLICACIÓN DE LOS RESULTADOS DE BALI Y DE NAIROBI - DECLARACIONES DEL PRESIDENTE (WT/GC/M/161, WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 Y WT/GC/M/164)

2.1. Desde julio de 2014, el punto relativo a la aplicación de los resultados de Bali se ha incluido en el orden del día del Consejo General a petición del Presidente, a fin de facilitar información actualizada sobre la labor llevada a cabo por los órganos ordinarios que estaban trabajando directamente en las distintas Decisiones adoptadas en Bali. Desde que finalizó la Décima Conferencia Ministerial también se han presentado informes en el marco de este punto acerca de la aplicación de los resultados de Nairobi.

2.2. En las reuniones del Consejo General celebradas en febrero, mayo, julio y octubre, el Presidente informó sobre la labor que estaban realizando los órganos ordinarios de la OMC para cumplir los mandatos ministeriales de Bali y de Nairobi.⁸

2.3. En la reunión de febrero hizo uso de la palabra la representante de Sierra Leona. El Consejo General tomó nota del informe del Presidente y de la declaración formulada.

2.4. En la reunión de mayo hicieron uso de la palabra los representantes de la República de Moldova, el Brasil, Montenegro, el Paraguay, los Estados Unidos, Benin (PMA), Nueva Zelandia (en nombre también de Australia), el Canadá, la Argentina, el Japón y la Unión Europea. El Consejo General tomó nota del informe del Presidente y de las declaraciones formuladas.

(WT/GC/M/161): la Argentina, Bangladesh (en nombre del Grupo de PMA, a petición de Benin), el Estado Plurinacional de Bolivia, el Brasil, Cuba, los Estados Unidos, Guatemala (EPV), la India, Indonesia, el Japón, Kenya, México, el Pakistán, Rwanda, Sudáfrica, Uganda y el Uruguay.

⁵ A petición de las siguientes delegaciones, las declaraciones por ellas formuladas en la reunión informal a nivel de Jefes de Delegación del 9 de mayo se incorporaron al acta de la reunión de mayo (WT/GC/M/162): el Brasil, el Canadá, China, la India, Indonesia, el Japón, México, el Paraguay, Sudáfrica, el Taipei Chino, la Unión Europea y el Uruguay.

⁶ A petición de las siguientes delegaciones, las declaraciones por ellas formuladas en la reunión informal a nivel de Jefes de Delegación del 25 de julio se incorporaron al acta de la reunión de julio (WT/GC/M/163): la Argentina; Bangladesh; Benin (PMA); el Estado Plurinacional de Bolivia; el Brasil; China; Colombia; la República de Corea; Costa Rica; Cuba; el Ecuador; los Estados Unidos; la Federación de Rusia; Guatemala (EPV); Hong Kong, China; la India; Indonesia; el Japón; Liberia; Malí (Cuatro del Algodón); Montenegro; Noruega; Nueva Zelandia; el Pakistán; el Paraguay; el Perú; Rwanda (ACP); Singapur; Sudáfrica; Suiza; el Taipei Chino (Miembros que se han adherido en virtud del artículo XII); la Unión Europea; y el Uruguay.

⁷ A petición de las siguientes delegaciones, las declaraciones por ellas formuladas en la reunión informal a nivel de Jefes de Delegación del 30 de septiembre se incorporaron al acta de la reunión de octubre (WT/GC/M/164): la Argentina, el Estado Plurinacional de Bolivia, el Brasil, Chile, Colombia, la República de Corea, Costa Rica, Cuba, el Ecuador, los Estados Unidos, la Federación de Rusia, Indonesia (G-33), el Japón, Lesotho, Malí (Cuatro del Algodón), Marruecos (Grupo Africano), Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, el Pakistán, el Perú, la República Dominicana, Rwanda (ACP), el Senegal, Sudáfrica, el Taipei Chino (Miembros que se han adherido en virtud del artículo XII), Tanzania, Túnez, Ucrania, Uganda, la Unión Europea y el Uruguay.

⁸ Las declaraciones del Presidente se distribuyeron posteriormente con las firmas JOB/GC/90, JOB/GC/93, JOB/GC/103 y JOB/GC/106, respectivamente.

2.5. En la reunión de julio hicieron uso de la palabra los representantes de Benin (PMA), Tanzania, Uganda y la Federación de Rusia. El Consejo General tomó nota del informe del Presidente y de las declaraciones formuladas.

2.6. En la reunión de octubre hicieron uso de la palabra el Director General y el representante de Benin (PMA). El Consejo General tomó nota del informe del Presidente y de las declaraciones formuladas.

3 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO - EXAMEN DE LOS PROGRESOS REALIZADOS (WT/GC/M/163)

3.1. En consonancia con la Declaración sobre el Comercio Electrónico Mundial adoptada por los Ministros en el segundo período de sesiones de la Conferencia Ministerial (WT/MIN(98)/DEC/2), en septiembre de 1998 el Consejo General adoptó un Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico (WT/L/274). En la Décima Conferencia Ministerial, los Ministros adoptaron una Decisión relativa al Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico (WT/MIN(15)/42 - WT/L/977) en la que se encomendaba al Consejo General que realizara exámenes periódicos en sus reuniones de julio y diciembre de 2016 y julio de 2017 sobre la base de los informes que pudieran presentar los órganos de la OMC encargados de la aplicación del Programa de Trabajo.

3.2. En la reunión de julio, el Embajador Suescum (Panamá), en calidad de Amigo de la Presidencia, hizo una reseña de la labor que se estaba realizando en el marco del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico. Su informe se distribuyó posteriormente con la signatura WT/GC/W/721. El Presidente señaló también a la atención del Consejo los informes presentados por los Presidentes del Consejo del Comercio de Servicios (S/C/49) y del Consejo del Comercio de Mercancías (G/C/57), y acogió con satisfacción varias comunicaciones presentadas por diversas delegaciones sobre este tema. Hicieron uso de la palabra los representantes de los Estados Unidos, Zimbabwe, Chile, México, la Unión Europea, el Japón, la República de Corea, la Federación de Rusia, el Pakistán y el Brasil.⁹ El Consejo General tomó nota de los informes de los Presidentes del Consejo del Comercio de Mercancías (G/C/57) y del Consejo del Comercio de Servicios (S/C/49), del informe del Embajador Suescum y de las declaraciones formuladas.

4 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS PEQUEÑAS ECONOMÍAS - INFORMES (WT/GC/M/161, WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 Y WT/GC/M/164)

4.1. En 2002, el Consejo General tomó nota del marco y de los procedimientos para el desarrollo del Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías acordado por los Ministros en Doha (WT/MIN(01)/DEC/1, párrafo 35), con arreglo a los cuales este Programa de Trabajo sería un punto permanente del orden del día del Consejo General y en los que se preveía también que el Comité de Comercio y Desarrollo (CCD) rindiera informe al Consejo General con regularidad sobre el progreso de los trabajos en sus sesiones específicas sobre este tema. En la Décima Conferencia Ministerial, celebrada en diciembre de 2015, los Ministros adoptaron la Decisión relativa al Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías (WT/MIN(15)/40 - WT/L/975), en la que se reafirmaba su compromiso con el Programa de Trabajo y se encomendaba al CCD que prosiguiera sus trabajos en sesiones específicas bajo la responsabilidad general del Consejo General.

4.2. En la reunión de febrero, el Presidente del CCD se refirió a la Decisión de Nairobi relativa al Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías y dijo que el CCD en Sesión Específica se centraría en las dificultades que encuentran las pequeñas economías en el sector de los textiles y las prendas de vestir y sus dificultades para reducir los costos comerciales, en particular en la esfera de la facilitación del comercio, así como en la participación de las pequeñas economías en las cadenas de valor de servicios. Hicieron uso de la palabra los representantes de Guatemala (EPV) y los Estados Unidos. El Consejo General tomó nota del informe y de las declaraciones formuladas.

4.3. En la reunión de mayo, el Presidente del CCD informó de que los debates mantenidos en el CCD en Sesión Específica se habían centrado en el acceso a las cadenas de valor mundiales en el sector de los textiles y el vestido. En cumplimiento del mandato impartido en Nairobi, habían proseguido los trabajos relativos a las cadenas de valor mundiales, y los trabajos sobre la

⁹ En respuesta a la petición hecha por Ucrania al Presidente en la reunión, su declaración en el marco de este punto se incorporó al acta de la reunión de julio, y figura en el anexo 3 del documento WT/GC/M/163.

reducción de los costos comerciales comenzarían en la siguiente reunión, en julio. Hicieron uso de la palabra los representantes de Guatemala (EPV) y los Estados Unidos. El Consejo General tomó nota del informe y de las declaraciones formuladas.

4.4. En la reunión de julio, el Presidente del CCD informó de que los debates mantenidos en el CCD en Sesión Específica se habían centrado en el acceso a las cadenas de valor mundiales en el sector del turismo. En cumplimiento del mandato impartido en Nairobi, habían comenzado los trabajos preliminares, y el CCD en Sesión Específica seguiría adelante con su labor en la siguiente reunión, en noviembre. Hizo uso de la palabra el representante de Honduras (EPV). El Consejo General tomó nota del informe y de la declaración formulada.

4.5. En la reunión de octubre, el Presidente del CCD informó de que el CCD en Sesión Específica se estaba preparando para su siguiente sesión específica, que se centraría en la "tecnología de la información" y en la "externacionalización de los procesos empresariales". Reiteró que, en cumplimiento del mandato impartido en Nairobi, habían comenzado los trabajos preliminares y que el CCD en Sesión Específica seguiría adelante con su labor en noviembre. Hizo uso de la palabra el representante de Guatemala (EPV). El Consejo General tomó nota del informe y de la declaración formulada.

5 AYUDA PARA EL COMERCIO - INFORME (WT/GC/M/161)

5.1. En la reunión de febrero, el Presidente del CCD presentó el Programa de Trabajo sobre la Ayuda para el Comercio 2016-2017 (WT/COMTD/AFT/W/60), cuyo tema es "Fomentar la conectividad". El Programa de Trabajo analizaría más detenidamente las limitaciones de la capacidad de oferta y de la infraestructura relacionada con el comercio a las que se enfrentan los países en desarrollo. Hizo uso de la palabra el representante de los Estados Unidos. El Consejo General tomó nota del nuevo Programa de Trabajo sobre la Ayuda para el Comercio, de la declaración del Presidente del CCD y de la otra declaración formulada.

6 CUESTIONES RELATIVAS A LA ADHESIÓN

6.1 Adhesiones a la OMC - Declaración de Marruecos en nombre del Grupo Africano (WT/GC/M/163)

6.1. En la reunión de julio, el representante de Marruecos, en nombre del Grupo Africano, formuló una declaración sobre cuestiones relativas a la adhesión a la OMC en la que exhortó a los Miembros a que ayudaran a acelerar el proceso de adhesión, y recalcó que era necesario intensificar la prestación de asistencia técnica. Hicieron uso de la palabra los representantes de Omán (también en nombre del Grupo ACP, el Brasil, los Cuatro del Algodón, Cuba, la Federación de Rusia, el Japón, Omán, Turquía y Viet Nam), Benin (PMA), el Taipei Chino, la India, el Reino de la Arabia Saudita (Grupo Árabe), el Chad, Qatar, la República de Corea, el Yemen, China, la República Dominicana (Grupo Informal de Países en Desarrollo), Bangladesh, Indonesia, la Federación de Rusia y la Unión Europea, así como el Excmo. Dr. Kamal Hassan Ali, Ministro de Cooperación Internacional de la República del Sudán (como observador).¹⁰ El Presidente informó a los Miembros de que, a raíz de las consultas mantenidas, había un amplio consenso en que el Sr. Ryosuke Kuwawa (Representante Permanente Adjunto del Japón) fuera el Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión del Sudán. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

6.2 Argelia (WT/GC/M/164)

6.2. En la reunión de octubre, el Presidente anunció que había consenso en torno al nombramiento del Embajador Gustavo Vanerio (Uruguay) como Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Argelia. Hicieron uso de la palabra los representantes del Uruguay y Argelia (observador). El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

¹⁰ En respuesta a la petición hecha por el Japón al Presidente en la reunión, su declaración en el marco de este punto se incorporó al acta de la reunión de julio, y figura en el anexo 4 del documento WT/GC/M/163.

6.3 Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de la República Islámica del Irán - Declaración de Omán (WT/GC/M/162)

6.3. En la reunión de mayo, el representante de Omán, en nombre de Armenia, el Estado Plurinacional de Bolivia, el Brasil, Chile, China, Cuba, la Federación de Rusia, la India, Kazajstán, Kenya, Mozambique, Nicaragua, Omán, Sudáfrica, Tayikistán, Turquía, el Uruguay, la República Bolivariana de Venezuela, y Zimbabwe, formuló una declaración sobre el proceso del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de la República Islámica del Irán. Hicieron uso de la palabra los representantes del Japón, la Unión Europea, el Reino de la Arabia Saudita, Suiza, México, Qatar, Nigeria, China, Bahrein, el Yemen, Sri Lanka, Montenegro, Nueva Zelandia, Noruega, la República de Corea, los Emiratos Árabes Unidos, Colombia, el Estado de Kuwait, Lesotho, Jordania, Benin y Uganda. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

7 EXENCIONES

7.1 Estados Unidos - Antiguo Territorio en Fideicomiso de las Islas del Pacífico - Declaración del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías (WT/GC/M/163)

7.1. En la reunión de julio, el Presidente del Consejo General, en nombre del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías, comunicó, de conformidad con el párrafo 3 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC, que el Consejo del Comercio de Mercancías no había completado el examen de la solicitud de prórroga de la exención con respecto al antiguo Territorio en Fideicomiso de las Islas del Pacífico presentada por los Estados Unidos (G/C/W/721). El Consejo General acordó autorizar al Consejo del Comercio de Mercancías a continuar el examen de esa solicitud.

7.2 Examen de exenciones de conformidad con el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC (WT/GC/M/163)

7.2. De conformidad con el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC, "[t]oda exención otorgada por un período de más de un año será objeto de examen por la Conferencia Ministerial a más tardar un año después de concedida, y posteriormente una vez al año hasta que quede sin efecto."

7.3. En la reunión de julio, el Consejo General se ocupó de las siguientes exenciones que debían ser objeto de examen de conformidad con el párrafo 4 del artículo IX:

- i. Canadá - CARIBCAN, exención otorgada el 28 de julio de 2015 hasta el 31 de diciembre de 2023 (WT/L/958, WT/L/987)
- ii. Trato preferencial para los países menos adelantados, exención otorgada el 27 de mayo de 2009 hasta el 30 de junio de 2019 (WT/L/759)
- iii. Estados Unidos - Antiguo Territorio de las Islas del Pacífico, exención otorgada el 27 de julio de 2007 hasta el 31 de diciembre de 2016 (WT/L/694, WT/L/990)
- iv. Estados Unidos - Ley de Recuperación Económica de la Cuenca del Caribe, exención otorgada el 5 de mayo de 2015 hasta el 31 de diciembre de 2019 (WT/L/950, WT/L/988)
- v. Filipinas - Trato especial respecto del arroz, exención otorgada el 24 de julio de 2014 hasta el 30 de junio de 2017 (WT/L/932)

7.4. En su examen, el Consejo General consideró los informes sobre la aplicación de las respectivas exenciones, distribuidos con las firmas WT/L/987, WT/L/988 y WT/L/990. Hicieron uso de la palabra los representantes de Jamaica, Benin (PMA) y el Senegal. El Consejo General tomó nota de los informes y de las declaraciones formuladas, y acordó volver a examinar, en su última reunión ordinaria de 2016, las exenciones otorgadas por varios años, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC.

8 UNDÉCIMO PERÍODO DE SESIONES DE LA CONFERENCIA MINISTERIAL - FECHA Y LUGAR (WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 Y WT/GC/M/164)

8.1. El artículo IV del Acuerdo de Marrakech dispone que "[s]e establecerá una Conferencia Ministerial, compuesta por representantes de todos los Miembros, que se reunirá por lo menos una vez cada dos años." En Nairobi, en relación con el punto 3 del orden del día, los Ministros encomendaron al Consejo General que celebrara consultas sobre la fecha y el lugar del undécimo período de sesiones de la Conferencia Ministerial (Undécima Conferencia Ministerial).

8.2. En la reunión de mayo, el Presidente anunció que las consultas comenzarían en breve, con miras a que los Miembros adoptaran colectivamente una decisión sobre la fecha y lugar de la próxima Conferencia Ministerial en la reunión de julio del Consejo General. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

8.3. En la reunión de julio, el Presidente señaló a la atención de los Miembros el ofrecimiento de la Argentina para ser sede de la Undécima Conferencia Ministerial (documento WT/GC/180). La Argentina presentó su comunicación a este respecto. El Presidente y el Director General dieron las gracias a la Argentina por su ofrecimiento. El Presidente dijo que proseguiría sus consultas sobre este asunto inmediatamente después de la pausa estival. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

8.4. Acto seguido, el Presidente señaló a la atención de los Miembros el ofrecimiento del Uruguay para ser sede de la Undécima Conferencia Ministerial (documento WT/GC/181). El Uruguay presentó su comunicación a este respecto. El Presidente y el Director General dieron las gracias al Uruguay por su ofrecimiento. El Presidente reiteró que proseguiría sus consultas después de la pausa estival. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

8.5. En la reunión de octubre, el Presidente informó de que durante las consultas los representantes de los dos Miembros que habían ofrecido ser sede de la Conferencia (la Argentina y el Uruguay) habían estado trabajando en estrecho contacto. Gracias a su excelente cooperación, el Uruguay había anunciado en la reunión informal de Jefes de Delegación del 30 de septiembre que su Gobierno había decidido retirar, en favor de la Argentina, el ofrecimiento para ser sede de la Undécima Conferencia Ministerial. Habida cuenta de ello, y dado el amplio apoyo a la candidatura de la Argentina que el Presidente había detectado en sus consultas, el Consejo General acordó que el undécimo período de sesiones de la Conferencia Ministerial se celebrara en Buenos Aires (Argentina). Hicieron uso de la palabra el Director General y el representante de la Argentina. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

9 FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN DE LAS MICROEMPRESAS Y LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS (MIPYME) EN LOS MERCADOS REGIONALES Y MUNDIALES - DECLARACIONES DE FILIPINAS (WT/GC/M/161, WT/GC/M/163 Y WT/GC/M/164)

9.1. En la reunión de febrero, el representante de Filipinas, en nombre de Filipinas, Brunei Darussalam, la RDP Lao, Malasia y Singapur, presentó una hoja de ruta para 2016 con objeto de abordar el fomento de la participación de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas (MIPYME) en los mercados regionales y mundiales. Hicieron uso de la palabra los representantes de Turquía, la Federación de Rusia, Nueva Zelandia, los Estados Unidos, el Japón, la India, la República de Corea, Suiza, el Pakistán, Benin (PMA), México, la Unión Europea, Nigeria, el Canadá, el Paraguay, el Brasil, Colombia, Tanzania y la República Bolivariana de Venezuela. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

9.2. En la reunión de julio, el representante de Filipinas, también en nombre de Brunei Darussalam, la RDP Lao, Malasia, Singapur y Tailandia, formuló una declaración acerca del seminario sobre las MIPYME, cuyo resumen podía consultarse en el documento JOB/GC/95. Hicieron uso de la palabra el Director General y la representante del Taipei Chino. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

9.3. En la reunión de octubre, el representante de Filipinas formuló una declaración acerca de la sesión sobre las MIPYME celebrada en el 15º Foro Público de la OMC. Filipinas elaboraría un resumen de la sesión del Foro Público y, junto con los copatrocinadores (Brunei Darussalam,

la RDP Lao, Malasia, Singapur y Tailandia), estudiaría con los Miembros la manera de llevar adelante la iniciativa. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

10 RESTRICCIONES AL COMERCIO APLICADAS POR LA FEDERACIÓN DE RUSIA Y MEDIDAS COMERCIALES DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA QUE AFECTAN A LOS PRODUCTOS DE UCRANIA EN TRÁNSITO

10.1 Comunicación de Ucrania (WT/GC/M/161)

10.1. En la reunión de febrero, el representante de Ucrania formuló, en relación con su comunicación al Consejo del Comercio de Mercancías distribuida con la signatura G/C/W/720, una declaración sobre las restricciones al comercio aplicadas por la Federación de Rusia. Hicieron uso de la palabra los representantes de la Federación de Rusia, Turquía, la Unión Europea, los Estados Unidos y el Canadá. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

10.2 Declaración de Ucrania (WT/GC/M/163)

10.2. En la reunión de julio, el representante de Ucrania formuló una declaración sobre las medidas comerciales de la Federación de Rusia que afectaban a los productos de Ucrania en tránsito. Hicieron uso de la palabra los representantes de los Estados Unidos, la Unión Europea, el Japón, el Canadá, Georgia, Australia, la República de Corea, Noruega y la Federación de Rusia. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

11 PROHIBICIÓN DEL TRANSPORTE POR CARRETERA DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO IMPUESTA POR UCRANIA A LOS TRANSPORTISTAS RUSOS - DECLARACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA (WT/GC/M/161)

11.1. En la reunión de febrero, el representante de la Federación de Rusia formuló una declaración sobre la prohibición del transporte por carretera de mercancías en tránsito impuesta por Ucrania a los transportistas rusos. Hicieron uso de la palabra los representantes de Ucrania y la República de Moldova. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

12 COMITÉ DE ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS

12.1 Informes y recomendaciones (WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 y WT/GC/M/164)

12.1. En la reunión de mayo, el Consejo General examinó los informes del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos sobre sus reuniones de marzo (WT/BFA/153) y abril (WT/BFA/154). El Consejo General tomó nota de la declaración de la Presidenta del Comité de Asuntos Presupuestarios, aprobó la recomendación específica del Comité contenida en el párrafo 1.6 del informe distribuido con la signatura WT/BFA/153 y adoptó ambos informes (WT/BFA/153 y WT/BFA/154).

12.2. En la reunión de julio, el Consejo General examinó el informe del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos sobre su reunión de junio (WT/BFA/155). El Consejo General tomó nota de la declaración formulada, aprobó las recomendaciones específicas del Comité de Asuntos Presupuestarios contenidas en el párrafo 2.13 del informe distribuido con la signatura WT/BFA/155 y adoptó dicho informe.

12.3. En la reunión de octubre, el Consejo General examinó el informe del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos sobre su reunión de septiembre (WT/BFA/156). El Consejo General tomó nota de la declaración formulada, adoptó el informe del Comité distribuido con la signatura WT/BFA/156 y aprobó las recomendaciones específicas contenidas en los párrafos 4.2, 5.2 y 8.2 del informe.

13 PLAN DE PENSIONES DE LA OMC

13.1 Informes (WT/GC/M/163)

13.1. En la reunión de julio, el Presidente del Consejo de Administración del Plan de Pensiones de la OMC hizo la presentación del informe anual del Consejo de Administración correspondiente

a 2015 (WT/L/985) y del informe del Auditor Externo independiente sobre la auditoría de los estados financieros del PPOMC (WT/L/984). El Consejo General tomó nota del informe anual del Consejo de Administración correspondiente a 2015, del informe del Auditor Externo independiente sobre la auditoría de los estados financieros del PPOMC, y de la declaración del Presidente del Consejo de Administración del PPOMC.

13.2 Elección del Presidente, los miembros titulares y los suplentes del Consejo de Administración (WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 y WT/GC/M/164)

13.2. El párrafo a) del artículo 4 del Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC estipula, entre otras cosas, que el Consejo General deberá elegir un Presidente, cuatro miembros titulares y cuatro suplentes para el Consejo de Administración del Plan de Pensiones, cada uno de ellos con un mandato de tres años.

13.3. En la reunión de mayo, el Consejo General acordó volver a tratar el punto relativo a la elección de un miembro titular y de un suplente en su reunión de julio.

13.4. En la reunión de julio, el Presidente propuso que el Consejo General eligiera a la Sra. Alicia Goujon (México) y a la Sra. Eleni Patibouli (Grecia) como miembros titulares y al Sr. Ian Medcalf (Canadá) y al Sr. Rodolfo Rivas (Israel) como suplentes hasta que expirara el mandato de sus respectivos predecesores. El Consejo General así lo acordó.¹¹

13.5. En la reunión de octubre, el Presidente informó sobre las consultas que se estaban celebrando en relación con la elección del Presidente del Consejo de Administración del PPOMC. También recordó que el Consejo de Administración tenía su origen en la cláusula 8.1 del Estatuto del Personal y se encargaba de la gestión y administración de las prestaciones por jubilación, fallecimiento, invalidez y beneficios conexos para los funcionarios y jubilados de la OMC. El Consejo General tomó nota de la declaración del Presidente.

14 MEDIDAS ADMINISTRATIVAS PARA LOS MIEMBROS CON ATRASO EN EL PAGO DE SUS CONTRIBUCIONES (WT/GC/M/161, WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 Y WT/GC/M/164)

14.1. En octubre de 2012, el Consejo General aprobó una recomendación del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos en relación con las medidas administrativas revisadas para los Miembros con atraso en el pago de sus contribuciones (documento WT/BFA/132, anexo 1). Estas nuevas medidas revisadas entraron en vigor el 1º de enero de 2013. Con arreglo a dichas medidas, al final de cada reunión del Consejo General, el Presidente del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos debía indicar qué Miembros y observadores estaban sujetos a medidas administrativas, y el Presidente del Consejo General pediría a los Miembros y observadores incluidos en las categorías II y III que informaran a la Secretaría de cuándo debía esperar el pago de los atrasos.

14.2. En las reuniones del Consejo General celebradas en febrero, mayo, julio y octubre, el Presidente del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos indicó qué Miembros estaban sujetos a medidas administrativas y el Presidente del Consejo General hizo la petición de información correspondiente a los Miembros y observadores incluidos en las categorías II y III. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

15 TALLER SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO - DECLARACIÓN DE COREA (WT/GC/M/162)

15.1. En la reunión de mayo, el representante de la República de Corea, en nombre de México, Indonesia, Corea, Turquía y Australia (MIKTA), anunció que la primera semana de julio el grupo MIKTA celebraría un taller sobre el comercio electrónico, de un día de duración, e invitó a los Miembros a ese evento. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

¹¹ La decisión figura en el documento WT/L/991.

16 TALLER SOBRE LA OMC Y LA AGENDA 2030 - DECLARACIÓN DE AUSTRALIA (WT/GC/M/164)

16.1. En la reunión de octubre, el representante de Australia invitó a los Miembros a un taller sobre la OMC y la Agenda 2030 organizado por México, Indonesia, Corea, Turquía y Australia (MIKTA), que se celebraría en la OMC el 12 de octubre. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

17 NOMBRAMIENTO DEL DIRECTOR GENERAL (WT/GC/M/164)

17.1. En la reunión de octubre, el Presidente expuso en líneas generales¹² el proceso para el nombramiento del Director General. En particular, señaló que, de acuerdo con los procedimientos acordados (WT/L/509), el proceso de nombramiento comenzaría el 1º de diciembre de ese año y que notificaría formalmente el inicio del proceso en una comunicación dirigida a todos los Miembros antes de esa fecha. Recordó que el Director General había anunciado en la reunión de julio su disponibilidad para un segundo mandato si los Miembros lo consideraban útil, y señaló que el Director General le presentaría una carta a tal efecto, de conformidad con los procedimientos.¹³ También recordó algunos de los plazos para el proceso, que concluiría el 31 de mayo de 2017 a más tardar. El Consejo General tomó nota de la declaración del Presidente.

18 NOMBRAMIENTO DE LOS PRESIDENTES DE LOS ÓRGANOS DE LA OMC (WT/GC/M/161, WT/GC/M/162, WT/GC/M/163 Y WT/GC/M/164)

18.1. En la reunión de febrero, el Presidente recordó que, de conformidad con las directrices para el nombramiento de presidentes de los órganos de la OMC adoptadas por el Consejo General en 2002 (WT/L/510) y las medidas prácticas conexas para mejorar su aplicación acordadas en 2012 (JOB/GC/22), él, junto con el Presidente en funciones del Órgano de Solución de Diferencias, Embajador Harald Neple (Noruega), y el Embajador Jonathan Fried (Canadá), antiguo Presidente del Consejo General, había celebrado consultas sobre una lista de candidatos para el nombramiento de presidentes de los órganos ordinarios incluidos en los grupos 1, 2, 4 y 5 del anexo de las directrices. Además, también habían celebrado consultas sobre el nombramiento de un nuevo Presidente del Órgano de Solución de Diferencias en Sesión Extraordinaria tras la expiración del mandato del Presidente de ese órgano.

18.2. De conformidad con las medidas prácticas, se habían reunido en primer lugar con los coordinadores de los cuatro grandes grupos regionales (países desarrollados, América Latina y el Caribe, Asia y África). También se había establecido un plazo en el que estarían a disposición de todas las delegaciones interesadas. Las consultas habían tenido lugar a lo largo de unas cinco semanas para que todas las delegaciones interesadas tuvieran la oportunidad de reunirse con ellos. Habían mantenido consultas con todas las delegaciones que se habían dirigido a ellos para pedir una reunión, y se habían reunido periódicamente con los coordinadores de los cuatro Grupos para informarlos de las novedades. El proceso había incluido una reunión informal abierta de Jefes de Delegación que se había celebrado el 23 de febrero y en la que el Presidente había presentado un panorama general detallado del proceso y había formulado una declaración.¹⁴

18.3. Sobre la base de esas consultas, entendían que los Miembros podían aceptar la siguiente lista de nombres:

Consejo General

Excmo. Sr. Harald Neple (Noruega)

Órgano de Solución de Diferencias

Excmo. Sr. Xavier Carim (Sudáfrica)

¹² La declaración del Presidente sobre este asunto figura en el documento JOB/GC/107.

¹³ El 3 de noviembre de 2016, el Presidente distribuyó una comunicación dirigida a los Miembros de la OMC sobre el proceso de nombramiento del próximo Director General, que contenía una carta del Director General en la que notificaba al Presidente su intención de solicitar su confirmación en el cargo para un nuevo mandato. Esa comunicación se distribuyó con la signatura JOB/GC/109.

¹⁴ La declaración del Presidente pronunciada en la reunión de Jefes de Delegación celebrada el 23 de febrero figura en el anexo 2 del documento WT/GC/M/161.

Órgano de Examen de las Políticas Comerciales	Sra. Irene B. K. Young (Hong Kong, China)
Consejo del Comercio de Mercancías	Excmo. Sr. Hamish McCormick (Australia)
Consejo del Comercio de Servicios	Excmo. Sr. Gustavo Miguel Vanerio Balbela (Uruguay)
Consejo de los ADPIC	Excmo. Sr. Modest Jonathan Mero (Tanzanía)
Comité de Comercio y Desarrollo	Excmo. Sr. Christopher Onyanga Aparr (Uganda)
Comité de Restricciones por Balanza de Pagos	Excmo. Sr. M. Shameem Ahsan (Bangladesh)
Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos	Excma. Sra. Inga Ernstsone (Letonia)
Comité de Comercio y Medio Ambiente	Excmo. Sr. Héctor Casanueva (Chile)
Comité de Acuerdos Comerciales Regionales	Excmo. Sr. Daniel Blockert (Suecia)
Grupo de Trabajo sobre Comercio, Deuda y Finanzas	Excmo. Sr. Atanas Atanasov Paparizov (Bulgaria)
Grupo de Trabajo sobre Comercio y Transferencia de Tecnología	Excmo. Sr. Luis Enrique Chávez Basagoitia (Perú)
Comité Preparatorio sobre Facilitación del Comercio	Excmo. Sr. Esteban Conejos (Filipinas)

18.4. Los nombramientos para esos órganos tendrían la duración habitual de un año y los órganos de la OMC correspondientes darían carácter formal a esos nombramientos en sus siguientes reuniones de 2016. En cuanto al OSD en Sesión Extraordinaria, después de expirar el mandato de su Presidente, Embajador Ronald Saborio, se habían celebrado consultas para el nombramiento de un nuevo Presidente. Al término de esas consultas, parecía haber consenso para que el Excmo. Sr. Mame Baba Cisse (Senegal) presidiera el OSD en Sesión Extraordinaria.¹⁵ Señaló asimismo que el Embajador Neple, como futuro Presidente del Consejo General, había hablado con el Embajador Alfredo Suescum para que continuara como Amigo de la Presidencia del Consejo General en lo relativo al Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico. El Consejo General tomó nota de la declaración del Presidente y del consenso existente respecto de la lista de candidatos para el nombramiento de los presidentes de los órganos de la OMC que había mencionado.

18.5. Hicieron uso de la palabra los representantes del Taipei Chino, Costa Rica, Tanzanía, Benin (PMA), Lesotho¹⁶ y Sri Lanka. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

¹⁵ El 15 de marzo, el Presidente envió un fax a todas las delegaciones para informarlas de que el Embajador Mame Baba Cisse (Senegal) había retirado su candidatura para presidir el OSD en Sesión Extraordinaria y que, en su lugar, el Grupo Africano había propuesto al Embajador Stephen Karau (Kenya). Tras consultar con los Miembros, el 31 de marzo, envió un fax a todas las delegaciones en el que decía que, dado que se habían recibido mensajes de apoyo y no se había formulado ninguna otra observación dentro del plazo fijado, entendía que había consenso entre las delegaciones en cuanto al nombramiento del Embajador Stephen Karau (Kenya) como Presidente del OSD en Sesión Extraordinaria, y que sería elegido formalmente en la siguiente reunión del OSD en Sesión Extraordinaria.

¹⁶ A petición de Lesotho, su declaración, en nombre del Grupo Africano, en la reunión de Jefes de Delegación celebrada el 23 de febrero se incorporó al acta de la reunión de febrero, y figura en el anexo 3 del documento WT/GC/M/161.

18.6. De conformidad con el párrafo 7.3 de las directrices para el nombramiento de presidentes de los órganos de la OMC, el Presidente saliente del Consejo del Comercio de Mercancías (CCM) y el Presidente del Consejo General, en nombre del Presidente saliente del Consejo del Comercio de Servicios (CCS), debían celebrar consultas para elegir a los presidentes de los órganos establecidos por sus respectivos Consejos. En relación con este asunto, ambos Presidentes iniciarían consultas para el nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del CCM y del CCS. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

18.7. En la reunión de mayo, el Presidente del CCM hizo una declaración sobre el nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías. Hicieron uso de la palabra el Presidente y los representantes de Omán¹⁷, el Taipei Chino y la República de Corea. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

18.8. En la reunión de julio, el Presidente recordó el fax que había enviado el 28 de junio a todas las delegaciones para informarlas de que había estado celebrando consultas acerca de la presidencia del Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados, el CCS en Sesión Extraordinaria y el Comité Preparatorio sobre Facilitación del Comercio, tras la partida de sus respectivos Presidentes -Embajador Remigi Winzap (Suiza), Embajador Gabriel Duque (Colombia) y Embajador Esteban Conejos (Filipinas)-. Dijo que el proceso seguía en marcha y que las consultas se reanudarían después de la pausa estival. Hizo uso de la palabra el representante de Suiza. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

18.9. En la reunión de octubre, el Presidente anunció que había consenso en cuanto al nombramiento del Embajador Chambovey (Suiza) como Presidente del Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados, el Embajador Cima (Argentina) como Presidente del CCS en Sesión Extraordinaria y la Embajadora MD Salleh (Malasia) como Presidenta del Comité Preparatorio sobre Facilitación del Comercio. Hicieron uso de la palabra los representantes de Barbados (GRULAC) y Sri Lanka (Asia y el Pacífico). El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

19 ELECCIÓN DEL PRESIDENTE (WT/GC/M/161)

19.1. En la reunión de febrero, el Presidente, en su condición de Presidente saliente del Consejo General, hizo una declaración. A continuación, el Consejo General eligió Presidente por unanimidad al Excmo. Sr. Harald Neple (Noruega).

19.2. Hicieron uso de la palabra el Director General, el nuevo Presidente y los representantes de Tanzania, Lesotho y Kenya. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

¹⁷ A petición de Omán, su declaración en la reunión del Consejo del Comercio de Mercancías celebrada el 11 de mayo se incorporó al acta de la reunión de mayo, y figura en el anexo 2 del documento WT/GC/M/162.